



Organ

KOMMUNFULLMÄKTIGE

§ Nr

70- 76

Datum

17.12.2012

Sida

1

Sammanträdestid: 18.30-21.00

Sammanträdesplats: Mötesrummet, kommunkansliet,

Beslutande:

Ordinarie ledamöter:

- Mats Perämaa, ordförande
- Ingrid Nygård-Sundman,
I viceordförande
- Göran Söderlund,
II viceordförande
- Jonas Danielsson
- Torbjörn Engman
- Gunilla Henriksson
- Ulla-Karin Newton
- Fredrik Sjölund
- Stefan Sundman

Ersättare:

- Kora Klapp
- Thorsten Krüger
- Pekka Ketonen
- Salme Sjöblom

Övriga närvarande:

- Mia Hanström, kommunstyrelsens ordförande
- Tommy Pettersson, kommunstyrelsens viceordförande
- Jim Eriksson, kommundirektör, protokollförare

Underskrifter:

Mats Perämaa
Ordförande

Jim Eriksson
Protokollförare

Justering, Kumlinge den 19/12 2012,

Torbjörn Engman
Protokolljusterare

Jonas Danielsson
Protokolljusterare

Protokollet officiellt framlagt till påseende: Kumlinge by, FREdagen den 21.12.2012

Intygar, tjänsteställning:

Jim Eriksson,
Kommundirektör



Organ

KOMMUNFULLMÄKTIGE

§ Nr

70-76

Datum

17.12.2012

Sida

2

ÄRENDEN

§ 70 - SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET	3
§ 71 - VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE	3
§ 72 - GODKÄNNANDE AV ÄRENDEN TILL BEHANDLING	3
§ 73 - TAXA FÖR SOCIALA AVGIFTER 2013, BARNOMSORGEN	
§ 74 - ANNAGÅRDEN, RESULTAT AV MÖGELSANERING OCH BESLUT OM FÖRBEREDELSE FÖR OFFERTFÖRFRÅGNINGSRUNDA FÖR RENOVERING	
§ 75 - BUDGET 2013 & EKONOMIPLAN 2013-2015	
§ 76 - ÄRENDEN TILL KÄNNEDOM	

**§ 70 - SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET****FÖRSLAG**

Ordförande konstaterar att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

DISKUSSION**BESLUT**

Ordförande konstaterade att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

§ 71 - VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE

Förvaltningsstadgan 74 §: Förande, justering och framläggande av protokoll. Två fullmäktigeledamöter utses att justera sammanträdet protokoll.

BESLUT

Ledamöterna Jonas Danielsson och Torbjörn Engman utsågs att justera protokoll över sammanträdet.

§ 72 – GODKÄNNANDE AV ÄRENDEN TILL BEHANDLING

KomL 44 §: Förutsättningar för behandling av ärenden

Fullmäktige kan endast handlägga ärenden som nämnts i kallelsen till sammanträdet och som i enlighet med bestämmelserna i denna lag beretts av styrelsen eller ett beredningsorgan som avses i 45§. ...

Fullmäktige kan besluta att handlägga även andra ärenden som inte nämnts i kallelsen. Ett ärende som skall beredas och som inte har beretts av styrelsen eller annat beredningsorgan kan handläggas endast om fullmäktige enhälligt beslutar det.

KomL 7 kap. Styrelsen, 49 § Uppgifter

Styrelsen skall bereda och verkställa fullmäktiges beslut samt övervaka att besluten är lagliga, utom i ärenden som rör fullmäktiges inre organisation samt val av styrelse och revisorer.

Ordförande läser upp ärendelistan.

DISKUSSION**BESLUT**

Ärenden enligt utsänd föredragningslista. Inga övriga ärenden.

Beslöts därtill att ärendet (§ 74) som gäller planeringen av Annagårdens renovering behandlas som ett ärende till kännedom.



Organ	§ Nr	Datum	Sida
KOMMUNFULLMÄKTIGE	73	17.12.2012	4
KOMMUNFULLMÄKTIGE	65	15.11.2012	
KOMMUNSTYRELSEN	143	30.10.2012	
SOCIALNÄMNDEN	72	16.10.2012	

§ 73 – TAXA FÖR SOCIALA AVGIFTER 2013, BARNOMSORGEN

Socialnämnden 16.10.2012:

Kommunfullmäktige fastställer taxan för sociala avgifter med undantag av de avgifter som överförts till socialnämnden eller till socialsekreteraren i enlighet med taxans 7 §.

Barnomsorgsavgifterna i taxans 3 § fastställs av kommunfullmäktige.

Med beaktande av kommunens ekonomi och av att daghemmet vid Degeräng är fullbelagt är det motiverat att avsluta försöket med det avgiftsfria första året för barn i kommunens barnomsorg.

Det avgiftsfria året gäller enligt taxa för sociala avgifter 2012 till och med 31.7.2013.

I barnomsorgstaxan finns avgifter för tillfälliga extra dagar i heldagsvård och halvdagsvård. Dessa är uträknade i relation till maximiavgifterna. Från och med 1.1.2012 har månadsavgiften för fritidshemsverksamhet (tidigare eftermiddagsvård för skolbarn) sänkts från 60% till 40% av avgiften för heldagsvård.

I taxan borde även finnas en avgift för tillfälliga extra dagar i fritidshemsverksamhet uträknad enligt samma princip som avgiften för de tillfälliga dagarna i heldagsvård och i halvdagsvård.

FÖREDRAGANDES FÖRSLAG

Socialnämnden föreslår för kommunfullmäktige att försöket med det avgiftsfria första året för vård i daghem eller familjedaghem eller gruppfamiljedaghem upphör efter 31.7.2013 samt att en ny avgift på 5 euro per extra tillfällig dag i fritidshemmet tas upp. I övrigt lämnas taxan ojusterad under år 2013 i enlighet med bilaga A § 72/2012.

DISKUSSION

Ärendet diskuterades.

Framfördes bland annat att vid den utvärdering av försöket med avgiftsfritt första år som gjordes för något år sedan inte framkom något missbruk, att inkomstbortfallet för kommunen inte är av någon större betydelse, att flera föräldrar har sagt att försöket har betytt en hel del för familjernas ekonomi, att det skulle vara helt fel att avbryta försöket nu när man istället borde göra allt man kan för att lyfta upp det positiva i att kommunen med detta försök månar om barnfamiljerna samt att detta försök klart borde synliggöras på kommunens hemsida.

ORDFÖRANDES FÖRSLAG

Socialnämnden föreslår för kommunfullmäktige att försöket med det avgiftsfria första året för vård i daghem eller familjedaghem eller gruppfamiljedaghem



Organ

§ Nr

Datum

Sida

fortsätter under verksamhetsåret 1.8.2013-31.7.2014. I övrigt enligt föredragandes förslag. Taxan i bilaga B § 72/2012.

5

Vid omröstningen stöddes ordförandes förslag enhälligt av alla ledamöter.

BESLUT

Enligt ordförandes förslag.

Kommunstyrelsen 30.10.2012

KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG

Kommunstyrelsen föreslår för fullmäktige:

-Försöket med det avgiftsfria första året för vård i daghem eller familjedaghem eller gruppfamiljedaghem upphör efter innevarande verksamhetsår.

-I taxan borde det finnas en avgift för tillfälliga extra dagar i fritidshemsverksamhet uträknad enligt samma princip som avgiften för de tillfälliga dagarna i heldagsvård och i halvdagsvård. Föreslås en ny avgift på 5 euro per extra tillfällig dag.

DISKUSSION

Ordförande Hanström föreslog att modellen med det avgiftsfria första året för vård i daghem eller familjedaghem eller gruppfamiljedaghem fortsätter även under verksamhetsåret 1.8.2013-31.7.2014.

Förslaget vann inte understöd.

BESLUT

Enligt kommundirektörens förslag. Ärendet till fullmäktige.

Fullmäktige 15.11.2012:

DISKUSSION

Ledamot Nygård-Sundman föreslog att avgiftsfrihet för första året i barnomsorgen fortsätter i enlighet med socialnämndens förslag. Förslaget vann ej understöd.

Ledamot Newton föreslog att ärendet bordläggs. Förslaget vann understöd.





Organ § Nr Datum
Omröstning gällande bordläggning utföll enligt följande:

Sida
6

FÖR BORDLÄGGNING	FÖR FORTSATT BEHANDLING
Newton Perämaa Söderlund Sundman Engman	Nygård-Sundman Henriksson

5 röster

2 röster

BESLUT

Ärendet bordläggs.

Fullmäktige 17.12.2012:

DISKUSSION

Ledamot Newton föreslog att försöket med det avgiftsfria första året för vård i daghem eller familjedaghem eller gruppfamiljedaghem fortsätter under verksamhetsåret 1.8.2013-31.7.2014.

Förslaget vann understöd.

OMRÖSTNING

FÖR LEDAMOT NEWTONS FÖRSLAG	FÖR KOMMUN- STYRELSENS FÖRSLAG
Newton Perämaa Söderlund Sundman Engman Nygård-Sundman Danielsson	Sjöblom

7 röster

1 röst

BESLUT

Försöket med det avgiftsfria första året för vård i daghem eller familjedaghem eller gruppfamiljedaghem fortsätter under verksamhetsåret 1.8.2013-31.7.2014.

En ny avgift på 5 euro per extra tillfällig dag i fritidshemmet uppbärs.



Organ	§ Nr	Datum	Sida
KOMMUNFULLMÄKTIGE	74	17.12.2012	7

§ 74 – ANNAGÅRDEN, RESULTAT AV MÖGELSANERING OCH BESLUT OM FÖRBEREDELSE FÖR OFFERTFÖRFRÅGNINGSRUNDA FÖR RENOVERING

OBS!

Beslutsunderlag sänds per e-post till fullmäktige under vecka 50.

Övriga organs möten där ärendet behandlas:

Planeringskommittén 11.12

Byggnadstekniska nämnden 12.12

Kommunstyrelsen 19.12

DISKUSSION

BESLUT

Ärendet beslöts behandlas som ett ärende till kännedom under § 76.



Organ	§ Nr	Datum	Sida
KOMMUNFULLMÄKTIGE	75	17.12.2012	8
KOMMUNSTYRELSEN	157	27.11.2012	

§ 75 – BUDGET 2013 & EKONOMIPLAN 2013-2015

Kommunstyrelsen 27.11.2012:

Andra budgetbehandlingen:

Efter kommunstyrelsens första budgetbehandling har budgeten ännu en gång behandlats i nämnderna. I det nya budgetförslaget åstadkoms en sänkning av årsbidraget till -3000 €. I det första budgetförslaget var årsbidraget -30 000 €.

Till mötet har kallats socialsekreteraren, bildningschefen och kommunteknikern/byggnadsinspektören.

Bifogat finns förslag budget inklusive investeringsplan 2013

Bifogas även svar på de frågor kring socialnämndens budget som var oklara vid den första budgetbehandlingen.

Bifogas även kostnadsberäkningar som en flytt av dagis från Degeräng till skolan beräknas medföra samt kostnader för nuvarande verksamhet i Degeräng. Även utlåtanden från lärare och dagispersonal **bifogas**.

Ärendet har nyligen diskuterats med dessa underlag i socialnämnden och bildningsnämnden. Speciellt i bildningsnämnden uppstod vissa frågor och dessa frågor kan upptas på kommunstyrelsemötet.

KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG

Kommunstyrelsen föreslår för fullmäktige att budgetförslaget antas.

DISKUSSION

Soc.sekr Susanne Danielsson och bildningschef Kaj Törnroos medverkade under behandlingen av sociala sektorns och bildnings-/kultursektorns budgeter.

TEKNISKA SEKTORN:

Ledamot Numminen föreslog vissa mindre ändringar i textdelarna till tekniska sektorns budget.

Förslagen understöddes.

KD antecknade textändringarna och ser till att de införs i budgeten.

Ledamot Sundman föreslog ändringar i textdelen för Byggnader och lokaler.

Ändringarna understöddes.

KD antecknade textändringarna och ser till att de införs i budgeten.

BILDNINGSSSEKTORN:

Ordförandes förslag:

Ett belopp på 4000 euro återförs till personalkostnader på skolan.

Förslaget understöddes.

NÄRINGSLIVSNÄMNDEN:



Organ	§ Nr	Datum	Sida
Ledamot Numminen deltog ej i behandlingen av näringslivsnämndens budget med anledning av hennes position som näringslivsnämndens verkställande sekreterare, som hon utför inom ramen för sitt företag Sagolik Service.			9

Ordförandes förslag:

I näringslivsnämndens budgetförslag stryks 6000 euro med motiveringen att kommunen ska satsa på kärnverksamheterna; skola och omsorg om barn och äldre och att Näringslivsnämndens verksamhet inte hör till den lagstadgade verksamheten. Förslaget kombineras med att 4000 euro återförs till personalkostnader för skolan och att det kvarvarande underskottet då kan balanseras så att budget blir i balans.

Under 2013 ska man därtill diskutera och utreda om och hur NLN kan avvecklas och dess uppgifter kan överföras på kommunstyrelsen.

Förslaget vann understöd.

ALLMÄN FÖRVALTNING:

Kommundirektörens förslag:

1000 euro minskar inom Allmän förvaltning, företrädesvis från anslaget för annonsering, som därmed sjunker till 2000 euro.

Förslaget vann understöd.

DISKUSSION OM BARNDAGHEMMETS PLACERING:

Ledamot Numminen föreslog att ordförandena och tjänstemännen för Byggnadstekniska nämnden, Socialnämnden och Bildningsnämnden kontrollerar kostnader och inbesparingar som hör till dagisets eventuella flytt till skolan. Även exempelvis krav från ÅMHM vid eventuell dagisflytt till skolan tas i beaktande, och hur eventuell flytt av dagis påverkar nytt avtal om fastighetsskötsel.

Det är önskvärt att beräkningarna finns fullmäktige tillhanda vid fullmäktiges budgetbehandling.

Utöver förslagsgivaren understöddes förslaget av två ledamöter.

Ordförande reserverade sig mot beslutet att begära dessa utredningar.

BESLUT

Budgeten överlämnas till fullmäktige med de ändringar som framkommer i diskussionen ovan. Ändringarna innebär att årsbidraget är cirka 0 euro.

Ledamot Engblom lämnade mötet kl 20.50 för att hinna till Enklinge-färjan.

----->

**Fullmäktige 17.12.2012:****Bilagor:**

(a) Kalkyl för kommunens ekonomi 2013-2015

(b) Budget 2013 & Ekonomiplan 2013-2015

DISKUSSION

Fullmäktige tog del av budgetpresentation. Man tog bland annat del av några korrigeringar som gjorts i tekniska sektorns budget. Korrigeringarna innebär att årsbidraget stiger från 0 euro till ca 9 000 euro och att resultatet bättras från -80 000 euro till ca - 71 000.

I ekonomiplanen förtydligades att reningsverken för vatten och avlopp är under utredning och att de belopp som finns i ekonomiplanen därför är preliminära.

Ett anslag om 100 000 euro för sluttäckning av soptippen återinfördes i ekonomiplanen. Anslaget placeras på år 2014.

Kommunfullmäktige gick också genom kalkylen för kommunens likviditetsutveckling för åren 2013-2015.

I anslutning till diskussionen om dagisets placering och en eventuell flytt av dagisverksamheten från Degeräng till Kumlinge skola, tog fullmäktige del av de nya beräkningar av flytt- och driftskostnader som sammanställts av soc.sekr, kom.tek och bildningschefen.

Ordförande Perämaa och ledamöterna Engman och Newton föreslog följande:

Fullmäktige begär att kommunstyrelsen tillser att det utförs en utredning av hur en permanent flytt av dagis till skolan skulle gestalta sig kostnadsmässigt och praktiskt med alla de åtgärder som måste vidtas. Det alternativ som primärt ska utredas är placering av dagis i *bibliotekets* nuvarande lokal och en flytt av biblioteket till annan lokal i skolan. Utredningen bör vara klart senast i mars, bland annat för att en flytt av dagis till skolan ska vara möjlig från höstterminen 2013. Kommunstyrelsen kan bedöma om utredningen bör vara klar tidigare.

Förslaget vann enhälligt understöd.

BESLUT

Fullmäktige godkänner budget 2013 och ekonomiplan 2013-2015 med de ovan nämnda korrigeringarna i tekniska sektorns budget och förtydligandena i ekonomiplanen om reningsverken på Vårholm och sluttäckning av soptippen.

Fullmäktige begär att kommunstyrelsen tillser att det utförs en utredning av hur en permanent flytt av dagis till skolan skulle gestalta sig kostnadsmässigt och praktiskt med alla de åtgärder som måste vidtas. Det alternativ som primärt ska utredas är placering av dagis i *bibliotekets* nuvarande lokal och en flytt av biblioteket till annan lokal i skolan. Utredningen bör vara klart senast i mars, bland annat för att en flytt av dagis till skolan ska vara möjlig från höstterminen 2013. Kommunstyrelsen kan bedöma om utredningen bör vara klar tidigare.



Ledamot Nygård-Sundman lämnade mötet kl 20.45.

§ 76 – ÄRENDEN TILL KÄNNEDOM**Kommunstyrelsen 27.11.2012****Kommunstyrelsens granskning av fullmäktiges beslut:****KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG**

Kommunstyrelsen konstaterar att fullmäktiges beslut är lagenliga och kan verkställas.

DISKUSSION

Ordförande Hanström föreslår:

Styrelsen konstaterar att beställaransvarslagen inte följts till fullo vid upphandlingen av mögelsaneringen och uppmanar organisationen att i efterhand tillse att beställaransvarslagen följs. I övrigt är fullmäktiges beslut lagenliga och kan verkställas.

Förslaget vann understöd.

KD samtycker till förslaget.

BESLUT

Styrelsen konstaterar att beställaransvarslagen inte följts till fullo vid upphandlingen av mögelsaneringen (fmge § 69/19.11.2012) och uppmanar organisationen att i efterhand tillse att beställaransvarslagen följs. I övrigt är fullmäktiges beslut lagenliga och kan verkställas.

Planering av Annagårdens renovering

Fullmäktige tog del av och diskuterade läget gällande planeringen av Annagårdens renovering.

Man konstaterade bland annat att kommunfullmäktige ska ha en mer djupgående behandling av ärendet på sitt kommande möte i januari eftersom fullmäktige då har tillhanda kommunstyrelsens beredning av ärendet.

DISKUSSION**BESLUT**

Fullmäktige tecknar informationen till sin kännedom.

**BESVÄRSANVISNING**

Beslut som fattats av fullmäktige samt av kommunstyrelsen eller en nämnd fattat beslut med anledning av ett rättelseyrkande, överklagas hos Ålands förvaltningsdomstol genom kommunalbesvär. Ändring i ett beslut med anledning av ett rättelseyrkande får sökas genom kommunalbesvär endast av den som framställt rättelseyrkandet. Om beslutet har ändrats med anledning av rättelseyrkandet kan besvär anföras även av annan som har besvärsrätt enligt 113 § i kommunallagen (73/97).

Besvärsförbud (112 §): Kommunalbesvär får inte anföras över beslut som endast gäller beredning eller verkställighet, vilket gäller besluten i följande ärenden: _____

Besvär skall anföras inom trettio (30) dagar från dagen för delfåendet av beslutet. En part anses ha fått del av beslutet sju (7) dagar efter dagen då brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Besvär skall anföras skriftligen. I besvärsskriften, som skall riktas till besvärsmyndigheten, skall anges

1. det beslut i vilket ändring söks
2. till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas, samt
3. de grunder på vilka ändring yrkas (jfr 111 §, 2 mom. i kommunallagen).

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller det befullmäktigade ombudet skall underteckna besvärsskriften samt uppge namn, hemkommun och postadress.

Enligt 25 § i Förvaltningsprocesslagen (FFS 586/96) skall till besvärsskriften fogas:

4. det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks genom besvär,
5. intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller annan utredning över när besvärstiden har börjat, samt
6. de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten.

Besvärsskriften skall inom besvärstiden tillställas besvärsmyndigheten, Ålands förvaltningsdomstol under adressen: (Torggatan 16), PB 31, 22101 Mariehamn.